

SKRIPSI

JOSHI NO YANG MENGIKUTI KAKUJOSHI

DALAM KALIMAT BAHASA JEPANG YANG TERDAPAT PADA

NOVEL 1Q84 KARYA HARUKI MURAKAMI

Oleh

RINI ANDRIYANI

BP 1310752011



Pembimbing 1 : Rahtu Nila Sepni, M.Hum

Pembimbing 2 : Lady Diana Yusri, S.S, M.Hum

PROGRAM STUDI SASRA JEPANG

FAKULTAS ILMU BUDAYA

UNIVERSITAS ANDALAS

2017

ABSTRAK

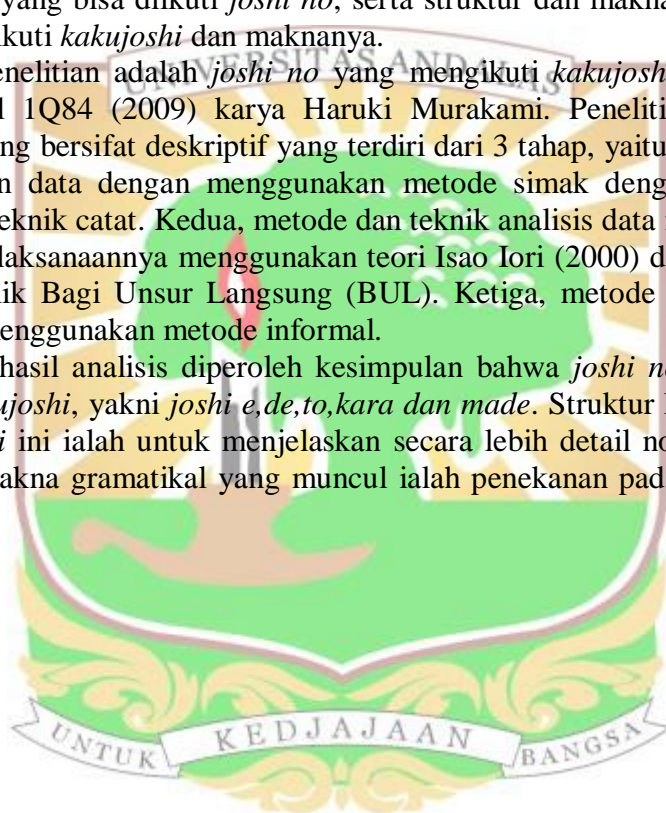
***Joshi No* yang Mengikuti *Kakujoshi* dalam Kalimat Bahasa Jepang yang Terdapat pada Novel 1Q84 Karya Haruki Murakami oleh : Rini Andriyani**

Kata Kunci : *Joshi*, *Kakujoshi*, Struktur kalimat, makna.

Joshi atau partikel adalah kata bantu dalam bahasa Jepang yang menerangkan sebuah kata. Maka dari itu, *joshi* tidak bisa berdiri sendiri dan memiliki makna apabila bergabung dengan kata lain dalam kalimat. *Joshi* yang dibahas pada skripsi ini ialah *joshi no*. *Joshi no* memiliki banyak fungsi ketika mengikuti kata lain dalam kalimat. Namun, *joshi no* juga bisa mengikuti *joshi* lain dalam kalimat, yakni *kakujoshi*. Maka dari itu, pembahasan pada skripsi ini yakni *kakujoshi* yang bisa diikuti *joshi no*, serta struktur dan makna kalimat penggunaan *joshi no* yang mengikuti *kakujoshi* dan maknanya.

Data pada penelitian adalah *joshi no* yang mengikuti *kakujoshi* yang terdapat dalam kalimat pada novel 1Q84 (2009) karya Haruki Murakami. Penelitian ini menggunakan metode kualitatif yang bersifat deskriptif yang terdiri dari 3 tahap, yaitu pertama, metode dan teknik pengumpulan data dengan menggunakan metode simak dengan teknik sadap dan teknik lanjutannya teknik catat. Kedua, metode dan teknik analisis data menggunakan metode agih yang dalam pelaksanaannya menggunakan teori Isao Iori (2000) dan Yamada Toshihiro (2004) dengan teknik Bagi Unsur Langsung (BUL). Ketiga, metode dan teknik penyajian hasil analisis data menggunakan metode informal.

Berdasarkan hasil analisis diperoleh kesimpulan bahwa *joshi no* dalam kalimat bisa mengikuti lima *kakujoshi*, yakni *joshi e, de, to, kara dan made*. Struktur kalimat *joshi no* yang mengikuti *kakujoshi* ini ialah untuk menjelaskan secara lebih detail nomina yang berada di depan *kakujoshi*. Makna gramatikal yang muncul ialah penekanan pada nomina yang dituju *joshi no*.



ABSTRACT

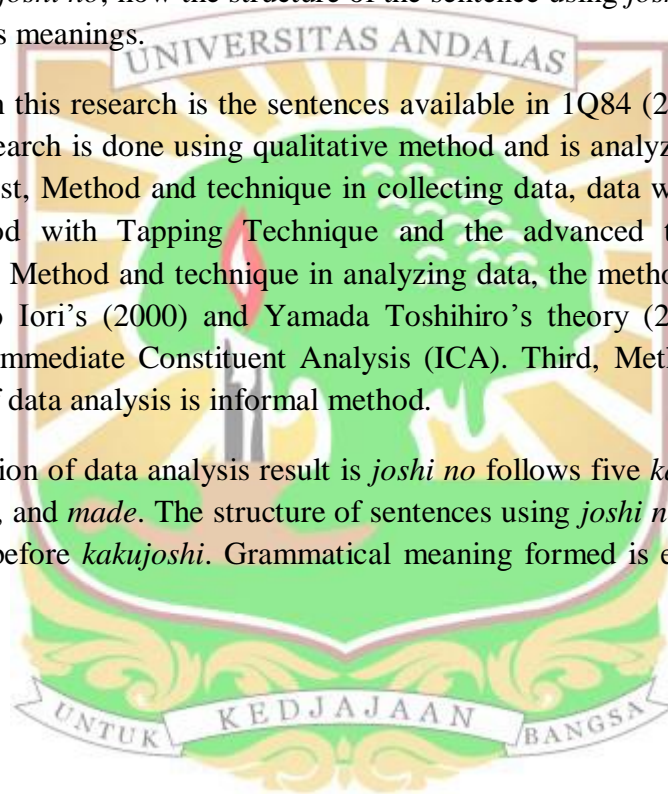
***Joshi No* which Follow *Kakujoshi* in Japanese Sentences of
1Q84 Novel by Haruki Murakami
By : Rini Andriyani**

Keywords: *joshi*, *kakujoshi*, structure of sentences, meaning

Joshi or particle is Japanese modal auxiliary which explains a word. Therefore, *joshi* is not capable of standing by itself and will possess a meaning when it is put together with another word in a sentence. *Joshi* in this research is *joshi no*. *Joshi no* possesses multiple functions as it follows another word in a sentence. However, *joshi no* can follow another *joshi* in a sentence as well, called *kakujoshi*. Therefore, this research discusses *kakujoshi* that can be followed by *joshi no*, how the structure of the sentence using *joshi no* which following the *kakujoshi* and its meanings.

Data used in this research is the sentences available in 1Q84 (2009) novel by Haruki Murakami. The research is done using qualitative method and is analyzed descriptively. It is done in 3 steps: First, Method and technique in collecting data, data was collected by using Observation Method with Tapping Technique and the advanced technique is Writing Technique. Second, Method and technique in analyzing data, the method used is Distributial Method, using Isao Iori's (2000) and Yamada Toshihiro's theory (2004). Meanwhile the technique used is Immediate Constituent Analysis (ICA). Third, Method and technique in serving the result of data analysis is informal method.

The conclusion of data analysis result is *joshi no* follows five *kakujoshi* in sentences: *joshi e*, *de*, *to*, *kara*, and *made*. The structure of sentences using *joshi no* following *kakujoshi* explains the noun before *kakujoshi*. Grammatical meaning formed is emphasizing the noun *joshi no* pointed at.



要旨

村上春樹の小説『1Q84』には日本語の文で格助詞を修飾して助詞「の」 リニアンドリヤニ

キーワード：助詞、格助詞、文構造、意味

助詞またはパーティクルは一つの単語に対する修飾を助けて単語のことである。そのために、助詞はそれ自身のみでは成立せず、文の中の他の単語と一生に使われて意味を持つ。本論文で取り上げるのは助詞「の」である。助詞「の」は文の他の単語とくっつく場合に、多くの機能を持っている。また、助詞「の」中の他の助詞を修飾することもでき、これは格助詞といわれる。そこで、格助詞が助詞「の」を修飾されることができる。そして、本論文で検討することは格助詞に分別される助詞「の」がどのような文構造の中で使用され、またそれはどのような意味かである。

本研究に使った資料は村上春樹(2009)の小説『1Q84』の中の文である。本研究ではqualitative descriptiveの方法が使われた。また、本研究は3つの段階を経ている。すなわち、第一、データ収集の方法と技術、それに読み取る方法を使った。技術は記録技術、または書く技術を使った。第二、その実行において分配法を使い、また直接的構成要素の分析で庵功雄(2000)と敏弘山田(2004)の理論を使ったデータ分析の方法および技術。第三、インフォーマルな手法を使ってデータ分析の結果を整理する方法および技術である。

分析の結果から文の中の助詞「の」は5つの格助詞、つまり格助詞「へ」「で」「と」「から」「まで」の後ろに接続できるという結論を得ることができる。助詞「の」が格助詞に接続する文構造はより詳しい格助詞の前に置かれた名刺を説明し、そこに現れる文法的意味は助詞「の」が指している名詞に対する強調である。

